



AVISO LEGAL

Capítulo de libro: *Del laberinto mágico a la libertad: la vida en campos de concentración y exilio desde la vivencia de Max Aub*

Autor del capítulo: Sena Sánchez, Margarita Isabel

Título del libro: *Retos del exilio y la migración en nuestra América*

Autores del libro: Santana, Adalberto; de la Mora, Rogelio; Molina Nieto, Erick Ulises; Peredo Castro, Francisco; Benítez Sierra, Sara Mariana; Alatríste Guzmán, Oscar; Castañeda García, Laura; Sena Sánchez, Margarita Isabel; Delgado Criado, Teresa; Sierra Kehoe, María de las Mercedes; Ranero Castro, Mayabel; Taboada, Hernán G. H.; Vargas Canales, Margarita Aurora; León Romero, Fernando; Cristóbal Ramírez, Grecia; Domínguez Guadarrama, Ricardo; Hernández Martínez, Jorge; Vázquez Ortiz, Yazmín Bárbara; Palomé Délano, Valentín; Cuevas Molina, Rafael; Massón Sena, Caridad.

Colaboradores del libro: Martínez Hidalgo, Irma (diseño y edición de interiores); Brutus H., Marie-Nicole (diseño de cubierta); Santana Hernández, Adalberto; Castañeda García, Laura (coordinadores).

ISBN del libro impreso: 978-607-30-9151-0

ISBN del libro en PDF: 978-607-30-9114-5

DOI del libro: <https://doi.org/10.22201/cialc.9786073091145e.2024>

Trabajo realizado gracias al Programa UNAM-PAPIIT AG400420

Forma sugerida de citar: Sena, M. I. (2024). *Del laberinto mágico a la libertad: la vida en campos de concentración y exilio desde la vivencia de Max Aub*. En A. Santana y L. Castañeda (coords.), *Retos del exilio y la migración en nuestra América*. Universidad Nacional Autónoma de México, Centro de Investigaciones sobre América Latina y el Caribe. <https://rilzea.cialc.unam.mx/jspui/>

D.R. © 2024 Universidad Nacional Autónoma de México
Ciudad Universitaria, Coyoacán, C.P. 04510
Ciudad de México, México.

© Centro de Investigaciones sobre América Latina y el Caribe
Piso 8 Torre II de Humanidades, Ciudad Universitaria, Coyoacán, C.P. 04510
Ciudad de México, México.
<https://cialc.unam.mx>
Correo electrónico: cialc-sibiunam@dgb.unam.mx

Los derechos patrimoniales pertenecen a la Universidad Nacional Autónoma de México. Excepto donde se indique lo contrario, este contenido en su versión digital está bajo una licencia Creative Commons Atribución-No comercial-Compartir igual 4.0 Internacional (CC BY-NC-SA 4.0 Internacional).
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/legalcode.es>



Usted es libre de:

- > Compartir: copiar y redistribuir el material en cualquier medio o formato.
- > Adaptar: remezclar, transformar y construir a partir del material.

Bajo los siguientes términos:

- > Atribución: usted debe dar crédito de manera adecuada, brindar un enlace a la licencia e indicar si se han realizado cambios. Pueden hacerlo en cualquier forma razonable, pero no de forma tal que sugiera que usted o su uso tienen el apoyo de la licenciante.
- > No comercial: usted no puede hacer uso del material con propósitos comerciales.
- > Compartir igual: si remezcla, transforma o crea a partir del material, debe distribuir su contribución bajo la misma licencia del original.

Esto es un resumen fácilmente legible del texto legal de la licencia completa disponible en:

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/legalcode.es>

En los casos que sea usada la presente obra, deben respetarse los términos especificados en esta licencia.

DEL LABERINTO MÁGICO A LA LIBERTAD: LA VIDA EN CAMPOS DE CONCENTRACIÓN Y EXILIO DESDE LA VIVENCIA DE MAX AUB

Margarita Isabel Sena Sánchez

INTRODUCCIÓN

Danelly Salas Ocampo, en su Investigación biográfica-narrativa señala lo siguiente: “Cada ser humano tiene una manera particular de percibir y vivir el mundo que lo rodea, así como de expresar sus vivencias. La investigación biográfica-narrativa se interesa en conocer y analizar la historia que hay detrás de cada persona y comprender sus significados”.¹

Cuando se escucha hablar de tener que abandonar la familia, la casa, las cosas que se aman y hasta la profesión que se ejerce, no se toma la dimensión y el sentido que existe en las palabras; más aún cuando esta separación es forzosa y represiva. Tal es el caso de los exilios y destierros² producto de la guerra civil acontecida entre 1936 a 1939 y de la dictadura de Francisco Franco en España, cuya represión duró hasta 1947.

En dicha dictadura hubo desapariciones, torturas, asesinatos, detenciones, encierros y confinamientos en cerca de 300 campos de concentración.³ La vida de los republicanos se veía continuamente amenazada, con el miedo y el terror de ser enviados a estos campos de la muerte.

Un hombre y gran intelectual que logró sobrevivir a este horror fue Max Aub,⁴ quien nació en París, Francia, en una familia judía y que por

convicción se había nacionalizado español. Max perteneció al Partido Socialista Obrero Español, cuya filiación lo condujo a un exilio voluntario en Francia, donde fue denunciado y encerrado en el campo de concentración Roland Garros, después es trasladado al de Vernet. Posteriormente, fue deportado a Argelia, de donde logra escapar y llegar a México, lugar que lo acoge. El gran escritor a su vez le retribuye a este país enriqueciendo su patrimonio literario.

La obra cumbre de este autor es *El laberinto mágico*, un ciclo compuesto por seis novelas: a) *Campo cerrado*, b) *Campo de sangre*, c) *Campo abierto*, d) *Campo del moro*, e) *Campo francés* y f) *Campo de almendros*; en estas obras narra la vida y torturas soportadas por él y por algunos de los exiliados de la Guerra Civil española. Quienes fueron confinados en los campos de concentración.

Su obra posee un realismo impactante y representa una fuente de investigación de primera mano, al ser de tipo autobiográfico, ya que plantea y narra sus vivencias mezclando la realidad con la ficción. En este trabajo se analizarán otras de sus obras en las que marca sus experiencias en el exilio y en los campos de la muerte, como *Manuscrito cuervo*, *Historia de Jacobo*, *Diario de Djelfa*, *Manual de los primeros exilios*, *Enero sin nombre*, *El remate*, *Morir por cerrar los ojos* y *La gallina ciega*.

Max Aub, a nivel internacional es considerado como uno de los más grandes escritores que trata el tema de los exilios y de la Guerra Civil española de forma autobiográfica. Como señala Aznar, Aub fue: “la reivindicación de la memoria histórica, de la verdad histórica contra la deformación y la mentira, contra el silencio y el olvido. Una memoria que desemboca, lógica y obsesivamente, en la Guerra Civil”.⁵

La siguiente investigación, por lo tanto, es de tipo biográfica-narrativa-descriptiva. El diseño de esta investigación es cualitativo y tiene como objetivo comprender la historia de Max Aub y de los exiliados españoles que vivieron en campos de concentración en tiempos de la Guerra Civil española y de la dictadura de Francisco Franco. Las fuentes e instrumentos utilizados son su obra autobiográfica, considerada como literatura testimonial plasmada en sus libros, donde contó su historia en palabras, reflexionando sobre su vida y tratando de que el lector comprendiera los estragos de la guerra. Como explica Danelly Salas al citar a Bolívar y a Huchim y Reyes, en este tipo de investigaciones⁶ el fenómeno que se estudia

es el producto escrito y el método como investigación es la forma en que se constituye y analiza el fenómeno.

CONTEXTUALIZACIÓN

La Guerra Civil española duró tres años de 1936 a 1939. Se caracteriza por las divisiones ideológicas, políticas y sindicales que derivaron en una pelea interna marcada por hechos violentos. Principalmente se confrontaron los republicanos y los franquistas aunque hubieron otros grupos políticos. Previo a este tiempo reinaba la confusión en cuanto a los cambios experimentados por el país al liberarse todas sus colonias. Lo que causó inestabilidad política, económica y social.

Una de las causas más importantes que produjo esta guerra. Fue que la Iglesia católica estaba molesta con la Segunda República ya que el gobierno era considerado antirreligioso y alentador de la persecución religiosa, confiscación de bienes, disolución de órdenes religiosas, prohibición de educación cristiana en las escuelas, destrucción de templos y asesinatos de religiosos.

Otra causa es que los vascos y los catalanes deseaban independizarse de España. Todo ello aunado a la polarización entre la izquierda y la derecha, en un contexto internacional de tensiones y molestias ideológicas.

La expansión del fascismo aumentó la molestia y terror entre los conservadores, quienes temían que se instaurara un régimen estilo comunista bolchevique. En 1936, fracasó el golpe de Estado para derrocar a la Segunda República española. Y empezó una guerra interna que duraría tres años, hasta que los sublevados ganaron la guerra en 1939 y establecieron una dictadura con Francisco Franco, que terminó en 1975.

En este contexto vivió Max Aub Moherehwitz, quien nació en París en 1903 y murió en la capital mexicana en 1972. Su padre era de origen alemán y su madre francesa. Su ascendencia era judía, pero recibió una educación agnóstica.

En 1914, en el marco de la Primera Guerra Mundial, su familia decide trasladarse a España, y en 1916, su padre renuncia en nombre de la familia a la nacionalidad alemana y solicita la española.

En 1939, huye de los estragos de la Guerra Civil española y se instala en París. En 1940 fue internado en el Campo de Roland Garros tras ser

denunciado como comunista y judío. Al mes siguiente lo transfirieron al campo de internamiento de Vernet. Sus relatos y vivencias le servirán para escribir el *Manuscrito cuervo. Historia de Jacobo*. En noviembre fue desterrado a Marsella.

En 1941 fue detenido y exiliado al campo de concentración de Argelia y escribe el *Diario de Djelfa*. De este lugar se escapa y se dirige a la Casa Blanca y posteriormente se traslada a México, donde escribe su máxima obra: *El laberinto mágico*.

VIVENCIA Y SUFRIMIENTO DE MAX AUB HECHA OBRA

La descripción sobre el campo de concentración que realiza el autor en su relato *Manuscrito cuervo. Historia de Jacobo*⁷ es poco conocida, pero para los expertos en el tema del exilio español es considerada como surrealista y de humor negro.⁸ Por lo que constituye una fuente documental clave crítica e irónica, que dibuja la condición humana de quienes vivieron en el exilio y encerrados.

Con ironía describe las peripecias que vivió en su estancia en el campo de concentración de Vernet, Francia.⁹ Se personifica a través de un cuervo que dice que hay tres clases de hombres: *a)* los que cuentan su historia, *b)* los que no la cuentan y *c)* los que no la tienen.

Sobre el campo se burla diciendo que es un “lugar de asilo” de los perseguidos que huyeron de países como Polonia, España, Italia y Alemania, tratando de buscar un cobijo, pero sólo encontraron alambradas, bayonetas, púas, vejaciones y sufrimiento.

Este libro se caracteriza por ser inconstante, con pensamiento caótico y contradictorio, trayendo a la mente el refrán “cría cuervos y te sacarán los ojos”.

El sarcasmo comienza desde la selección del personaje principal, un ave de dicha especie cuyo simbolismo histórico lo vincula con el mal, el demonio y la oscuridad, como la suerte que tendrán los ingresados al campo de la muerte. Le nombra Jacobo, otro dato que resulta interesante, ya que lo liga al hijo de Isaac el de la Biblia, que después le llamarían Israel. Esto es porque Max Aub es judío y el cuervo es él.

El pájaro, desde su árbol, realiza un estudio sobre la evolución del hombre, cuyo ideal de “libertad” se produce amontonando fronteras y

traspasando la dignidad humana. Haciendo el mal o incluso matando por dinero. Como lo hicieron quienes iniciaron o hacen la guerra.

El cuervo irónicamente ve el campo de concentración como una “institución educativa”. Esto lo hicieron creer los ingleses cuando lo crearon como concepto. El ave se mofa al decir que es una aportación para todas las naciones, donde los internos son una casta superior a los guardias. Con burla, Aub plantea que los prisioneros están esqueléticos debido a su “espiritualidad”. El autor menciona que en los campos de concentración existen tribus que eran enemigas entre sí y que son obligadas a convivir en el encierro en Vernet. En sus bromas dice que esto es bueno. Por ejemplo: los anarquistas conviven con los comunistas. O los fascistas de quienes Aub chasquea al decir “que no son racistas, pero que no permiten que los judíos se laven o coman con los arios”; los antifascistas, que tampoco “son racistas, pero no permiten que los negros se laven o coman con los blancos”.

Aub pone en entredicho las racionalidades instrumentales y las contradicciones morales internas. Analiza las existencias de los campos de concentración que poseen arreglos afines con los de la burocracia, la cual es capaz de reducir a los seres humanos a meros números.

En éstos, los hombres son traídos por la administración y aunque ésta desaparezca, ellos seguirán atados a permanecer en ese lugar, debido a que no pueden reclamar a la administración que los trajo. Dejaron de ser seres humanos sin identificación y se convirtieron a sólo números. Por lo tanto, ya no existen, perdieron su nombre, nacionalidad y dignidad. No tienen a quién solicitar su libertad y ahí seguirán hasta su muerte.

Según Piras, la obra plantea una lectura diferente en la que el usuario se concentra en la irracionalidad de los comportamientos humanos, a pesar de percibir el horror del contexto de los campos.¹⁰

El *Diario de Djelfa*,¹¹ surge cuando Max Aub es detenido en París. Son los relatos de lo que vivió en el campo de concentración de Argel. En donde su única distracción era escribir poesía como medio utilizado para curar el alma, ahuyentar los demonios particulares y sobrellevar la vida. Usó este género literario ya que si como preso se le encontraba un poema era menos grave que una narración. En la obra, se destaca la importancia de las representaciones de vida y la deformación de la memoria de lo acontecido en ese sitio brindando testimonio del exterminio, desmoronamiento, despersonalización, crueldad, ruptura moral, destrucción del espacio,

confinamiento, trato deshumanizado, dominio, sometimiento, trabajos forzados, violencia y ruina.

También menciona la hostilidad del desierto y los pesares que conlleva el aislamiento en este lugar: indigencia, hambre, frío, sadismo, crueldad, la agonía y muerte de los compañeros que han sucumbido en epidemias o la nostalgia por la España perdida. Plantea la sensación de vivir en las celdas pestilentes, la falta de asistencia médica, las condiciones infrahumanas.

En el libro *Manual de los primeros exilios*, Max Aub¹² refleja su sentir y vida en los primeros tiempos de destierro republicano en París y el nacimiento de la dictadura española. Traspasados por la angustia existencial, ansiedad, neurosis, estrés, miedo y sufrimiento a través de su personaje Emma. Aunque ella sufrió tras la anexión de Austria por la Alemania nazi. Vivió lo mismo que Aub, el despojo de todas sus pertenencias. Ambos, al igual que miles de exiliados vivieron y experimentaron los horrores del destierro, cambiando radicalmente su visión del mundo. Anhelando como única esperanza que algún día vuelva la tan deseada libertad.

Enero sin nombre,¹³ es la obra que se refiere a 1939, en donde se marca el hundimiento del frente republicano en Cataluña y la retirada de miles de españoles obligados a refugiarse en Francia para escapar de la represión. En particular habla sobre los días 26, 27 y 28 de enero en donde se da una fuga masiva a través de vehículos que intentan abrirse camino en medio de la enorme marea humana. Es un relato de la vida del mismo Aub cuando está atravesando la Sierra de Teruel.¹⁴ En la tercera secuencia, la narrativa es trágica por el bombardeo realizado por una escuadrilla aérea dando como consecuencia una masacre.

En el libro *El remate*,¹⁵ Max cuestiona la memoria y la actitud que tienen que afrontar con el pasado tanto él como los exiliados. Se trata de una narración cuyo personaje central es Remigio Morales, quien personifica el sentir de Max Aub. Es un refugiado español que radica en Francia y se encuentra con su hijo después de veinte años de estar separados.

En el reencuentro surgen dos posturas o formas de enfrentar su pasado con el sufrimiento que este implica. El autor le llama los dos Remigios, en donde se pregunta qué actitud debe adoptar un exiliado. La primera, es la del olvido voluntario tan frágil como forzoso basado en la renuncia y la resignación. Y la segunda, es el recuerdo continuamente repetido y su carga de amargura y de frustración o la incapacidad de vivir en el presente.

Los dos Remigios son las dos caras de un sufrimiento sin solución porque el exilio se vuelve infranqueable y definitivo. Ni una, ni otra de las posturas frente al pasado pueden liberar de la herida que es imborrable y la curación imposible para quienes vivieron en el encierro y exilio.

Decía Aub que si hablaba y recordaba su pasado no cedía su dolor, pero si callaba se quedaba el sufrimiento en él. Ya que el hombre trata de liberarse del pasado siendo cautivo de éste.

*Morir por cerrar los ojos*¹⁶ es una pieza teatralizada inspirada en la obra *Campo francés*, trata sobre la vida en un campo de concentración. En ésta se encarnan la legitimidad política y la autoridad moral del pueblo republicano, que sigue lidiando contra la tiranía aún después de sobrevivir al destierro y encontrarse en el exilio. En esta obra Max denuncia cómo las democracias pueden esfumarse por no abrir los ojos y traicionar sus propios principios. Describe cómo millones de personas observaron la desgracia de miles que fueron despojados de sus derechos. Pero ellos, con un simple acto (el de cerrar los ojos y no hacer nada), se olvidaron de su existencia.

También menciona la travesía de abandono y el anonimato que sufre el exiliado al no tener papeles de identificación en el orden que nuestra sociedad exige, y esto hace que sea privado de todos sus derechos como persona, entre ellos los de protección.

La gallina ciega es un diario español,¹⁷ en el que Aub compara la España de 1939 con la de 1969, con una mirada fiscalizadora y llena de reproches en donde la ficción se basa en personajes reales y en recuerdos. El autor se muestra vencido, pero no convencido con la España que existe. Como menciona Gerhardt: “Una vez más, el tiempo le juega una mala pasada a Aub. No sólo su percepción se superpone a su recuerdo, sino que, en éste, lo histórico y lo literario hacen lo propio, tanto al señalar los cambios observados como al dar cuenta de lo que permanece invariable”.¹⁸ Compara la realidad con la de sus campos de *El laberinto mágico*.

Como dice Javier Lluch:¹⁹ “La Guerra de España fue un Laberinto del que no salió nadie, aún estamos dentro, clamando (hay naturalmente los que lo vieron desde fuera, aun sin pagar, y los que han nacido después, a quienes no importa gran cosa), el hilo de Ariadna conducía a la disgregación del átomo”.

El laberinto mágico es una visión de los vencidos en donde: la ciudad, la ley y el derecho desaparece. Dando paso a la excepción del orden del derecho,

donde las vejaciones que se realice contra el sujeto no causan algún efecto al encontrarse en la excepción. Álvaro Luquín conceptualiza a los campos como espacios en la historia en donde el ser humano se encuentra completamente abandonado. Este término designa un sitio que se elige para algún desafío, en un ámbito real o imaginario propio de una actividad. También se considera un campo al espacio que refleja la construcción en donde los seres humanos pueden ser despojados de todo derecho, humanidad y dignidad como son los llamados campos de concentración.

El laberinto mágico consta de seis novelas que narran la guerra civil española. La obra trata de imitar en versión del siglo xx, la de Benito Pérez Galdós titulada Episodios Nacionales.²⁰ En ella, la literatura testimonial recupera la memoria y sirve de arma contra el olvido, la deformación o el silencio constituyendo la memoria histórica moderna.

*Campo cerrado*²¹ relata el preámbulo de la guerra civil española en donde las ciudades resisten ante la destrucción, pero desaparecen ante las bombas que obligan a sus habitantes a abandonarlas. En ella se narra una España llena de tradiciones, pero también de crisis social detrás de enfrentamientos en la ciudad, el toro de fuego es el símbolo de aquella España.

Esta obra marca una atmósfera convulsa de los movimientos sindicales obreros de tendencia socialista comunista y su contraparte los fascistas. Rafael López Serrador se verá atrapado entre ambos bandos.

La novela es de tipo testimonial y narra una serie de conspiraciones y traiciones, en las cuales si no se cae a la derecha se cae a la izquierda, con discursos políticos, contradictorios, poco entendibles en donde al pueblo no les salvará más que el pueblo. Otro tema es el de la muerte en un entramado de grupos y posturas políticas entre los que sobresalen los nacionalistas, los republicanos o aquellos que son llevados por el viento. Se observa cierta pureza de los ideales entre los combatientes. La obra se desarrolla en Valencia y Barcelona, ciudades con una atmósfera violenta sobre todo por los levantamientos del 18 de julio de 1936 y los días previos al estallido social.

Campo abierto,²² es lo contrario a *Campo cerrado*, muestra un contraste entre esperanza y desaliento, sin protagonismos, exponiendo una empresa común realizada por una colectividad. Ésta encuentra su culminación en la gesta del pueblo madrileño resistiendo el avance del ejército fascista en los primeros días de 1936. El tema principal vuelve a ser la traición y la intriga.

La mayor parte de la novela se desarrolla en Valencia. Se desarrolla en pleno conflicto bélico.

*Campos de sangre*²³ habla sobre la imagen del metro de Barcelona convertido en refugio, mientras la ciudad arde en llamas. Muestra, como su nombre lo dice, los hechos más violentos de toda la serie de Aub, entre pasiones como el sexo, qué es refugio ante la muerte, el hambre, el miedo, la violencia y la traición. Cuando Max Aub lo escribió se encontraba preso en los campos de concentración franceses. Describe el tiempo entre la Noche Vieja de 1937 y el día de San José en 1938.

En *Campo francés*²⁴ se denuncia el lugar donde son privados de nacionalidad y derecho todos los seres humanos que en él atraviesan. En éste, son abandonados a su suerte. La obra se desenvuelve en la frontera española en los campos de concentración, cuando las cárceles son abarrotadas y miles de ciudadanos son detenidos en los campos deportivos, como fue el caso del Roland Garros. Muestra memorias de horror de las condiciones inhumanas en las que viven como Aub los nombra: “los desechos humanos que las entrañas de los regímenes totalitarios de toda Europa habían excretado hacia Francia”. También menciona el miedo ante el avance de las tropas nazis en un contexto de la Segunda Guerra Mundial. Esto aunado a la agonía por ser judío y ser tachado de comunista.

*Campo del moro*²⁵ menciona la locura que surge tras los bombardeos. El miedo de los personajes, inclusive Aub narra las transformaciones de sus caras, cuyos ojos saltones se ven así por lo hundido de las cuencas, el pelo largo, revuelto descuidado y sucio, los miembros destrozados. Quizá es la más trágica obra de la serie en donde Madrid era defendida con gallardía hasta que cae por un golpe de Estado, otorgando el poder a Franco, cayendo en una dictadura de 37 años, bajo el pretexto de la pacificación.

Y *Campo de los almendros*²⁶ es la obra con mayor número de muertos, muestra la injusticia y el escepticismo. Describe el drama de Alicante, el gran número de desapariciones forzosas, las fosas comunes, la desesperación de los republicanos que esperan los barcos franceses e ingleses que les auxiliaran y que no llegaron.

CONCLUSIONES

La obra de Max Aub brinda un testimonial a través de la visión de los vencidos sobre lo acontecido en la Guerra Civil española narrando los horrores, vejaciones, torturas, tristezas, frustraciones derivadas de la misma.

Max Aub plantea cómo el hombre se deshumaniza y destroza como género, muchas veces para ampliar fronteras, tener dinero o tener un sentido que muchas veces no comprende. La de este autor es una voz que representa a millones de personas que vivieron sus peripecias en una época de sistemas totalitarios, donde la invención inglesa del campo de concentración, los genocidios y exilios demuestran la falta de humanidad ante las vejaciones y el mundo irracional que existió en un mundo llamado racional y científico, en el que unos permanecían con los ojos cerrados y otros jugando a la gallina ciega.

El autor no sólo hereda un valioso acervo literario, sino que trata de abrir los ojos del lector, informando todo lo que pasó en los campos de concentración y en los exilios forzosos infranqueables y definitivos, en que se abandona lo más amado y se pasa a ser un número o bien al anonimato. El exilio no borra el pasado, pues su sentir será como su personaje de los dos Remigios, sin cura en el olvido ni en el recuerdo; ninguna de las dos posturas dará paz a la mente y al alma. Ninguna será capaz de liberar la imborrable herida y la curación imposible. Lo que hace al hombre un cautivo de sí mismo.

¹ Danelly Salas Ocampo, “Investigación biográfica-narrativa”, *Investigalia*, en <<https://investigaliacr.com/investigacion/investigacion-biografica-narrativa/>>.

² Muchas veces se confunden los términos exilio y destierro y se creen sinónimos. Sin embargo, exilio es el lugar donde se vive diferente al lugar de origen. También se le llama así al conjunto de personas. Destierro es la acción y se refiere a la pena que provoca el ser expulsado de un lugar o territorio.

³ La noticia publicada el 23 de septiembre de 2013 por Sandra la Fuente en *BBC News*, indica que la Organización de las Naciones Unidas (ONU) realizó un balance de 1936 a 1977: determinando entre 115 000 a 130 000 desaparecidos. 150 000 asesinados, 30 000 niños robados, 2 800 fosas comunes, 500 000 exiliados y 300 000 presos políticos, No especifica cuántas personas fueron presos políticos exiliados, entre ellos se encuentra Max Aub.

⁴ Max Aub nació en París, Francia, el 2 de junio de 1903 y murió en Ciudad de México el 22 de julio de 1972. Cabe hacer mención que vivió casi treinta años en México.

⁵ Manuel Aznar, *Introducción al exilio literario español de 1939*. Actas del Primer Congreso Internacional (Bellaterra: 27 de noviembre-1 de diciembre de 1995), GEXEL, 1998, 2 vol., p.17.

⁶ Relacionado con lo anterior, en la obra de Gibbs, *El análisis de datos cualitativos en investigación cualitativa* (Madrid: Morata, 2012), y D. Huchim y R. Reyes, “La investigación biográfico-narrativa, una alternativa para el estudio de los docentes”, *Revista Electrónica Actualidades Investigativas en*

Educación, vol. 13, núm. 3 (2013): 1-27, en <<http://www.redalyc.org/pdf/447/44729878019.pdf>>, se explica que “La narración o relato de historias es una de las formas fundamentales de las personas de organizar su comprensión del mundo [...]”.

En las historias, las personas dan sentido a su experiencia pasada y comparten esa experiencia con otros. Por lo tanto, el análisis cuidadoso de los temas, el contenido, el estilo, el contexto y el relato de narraciones revelará la comprensión de las personas del significado de los acontecimientos clave en su vida o en su comunidad y los contextos culturales en los que viven”.

⁷ Max Aub, *Manuscrito cuervo. Historia de Jacobo* (1999). J. A. Pérez Bowie (ed.). Segorbe: Fundación Max Aub-Universidad de Alcalá de Henares. La primera edición de esta obra fue en 1950, dentro de la revista unipersonal *Sala de Espera*, cinco años después se publica la segunda versión dentro del libro *Cuentos ciertos*.

⁸ También es llamado humor absurdo, o comedia surrealista. las obras por lo general juegan o violan el razonamiento casual produciendo comportamientos ilógicos e irónicos. Para muchos los temas resultan inapropiados burlándose de situaciones de la vida real que sobrepasa lo normal, haciendo alucinación a temas oscuros y dolorosos para el ser humano, polémicos y controvertidos que se relacionan con la moral y la ética.

⁹ Max Aub estuvo preso en este campo de concentración dos veces: una en 1940 y la segunda en 1941; el motivo fue ser perseguido político republicano contrario al bando de Franco.

¹⁰ Alessio Piras, *El Cuervo de Vernet d'Ariège. Notas sobre el Manuscrito cuervo de Max Aub* (Zurich: Lit Verlag), 441-456.

¹¹ Max Aub, *Diario de Djelfa* (Madrid: Visor, 2015), 196. Es un poemario escrito que trata sobre su detención en París y describe el campo de concentración de Vernet en Marsella y el de Djelfa, de 1940 a 1942. Fue escrito en 1944, con dicción poética fuera de lo común, ya que se inspira en vejaciones, injurias, golpes, violencia, muerte, que son gritos desesperados que tratan de ser escuchados, marcando a los culpables.

¹² Max Aub, *Manual de los primeros exilios* (Madrid: Visor, 2015). Escrito en 1939, obra que posteriormente fue llevada al teatro como un monólogo.

¹³ Max Aub, *Enero sin nombre* (Madrid: Alba, 1995), 40. Es un cuento que narra a través del relato contado por una haya, cómo algunos republicanos fueron a refugiarse a Francia huyendo por la frontera de la Junquera.

¹⁴ Max Aub, *El laberinto mágico*. Presentación de Francisco Ayala. Selección y prólogo de Javier Quiñones (Barcelona: Alba, 1994).

¹⁵ Obra publicada en 1961 en la revista personal *Sala de espera*.

¹⁶ Max Aub, *Morir por cerrar los ojos* (México: FCE, 1967). Esta obra Max Aub la escribió en su viaje de Casa Blanca a Veracruz en 1942.

¹⁷ Fue escrita en 1971, se considera una recopilación de sus experiencias. Max Aub, *La gallina ciega* (1971). Diario español.

¹⁸ Gerhardt, F. (2006) *Max Aub revisitado: Lugares en (torno a) La gallina ciega* [En línea]. *Olivar*, 7(8). Disponible en: http://www.fuentesmemoria.fahce.unlp.edu.ar/art_revistas/pr.3557/p_r.3557.pdf, p. 278

¹⁹ Javier Lluch, “Reflexiones aubianas en torno a la escritura de *El laberinto mágico*”, *Università di Bologna*, en <https://cvc.cervantes.es/literatura/aispi/pdf/17/17_173.pdf>, 178.

²⁰ Los *Episodios Nacionales* son 46 novelas históricas, escritas entre 1872 y 1912. Se encuentran divididas en cinco series que narran la historia de España de 1805 a 1880 es decir, desde la guerra de la Independencia Española hasta la Restauración borbónica en España. Max Aub es un admirador de Benito Pérez Galdos.

²¹ Max Aub, *Campo cerrado*. Ignacio Soldevila (ed.), en *Obras completas de Max Aub*. J. Oleza (dir.), *El laberinto mágico* I, vol. II. Valencia: Biblioteca Valenciana/Institució Alfons el Magnànim.

²² Max Aub, *Campo abierto*. José Antonio Pérez Bowie (ed.), en *Obras completas de Max Aub*. J. Oleza (dir.), *El laberinto mágico* I, vol. II. Valencia: Biblioteca Valenciana/Institució Alfons el Magnànim, 2001.

²³ Max Aub, *Campo de sangre*. Luis Llorens Marzo (ed.); Campo del moro. Javier Lluch Prats (ed.), en *Obras completas de Max Aub*. J. Oleza (dir.), *El laberinto mágico* II, vol. III-A. (Valencia: Biblioteca Valenciana/Institució Alfons el Magnànim, 2002).

²⁴ Max Aub, *Campo francés*. José María Naharro-Calderón (ed.), en *Obras completas de Max Aub*. J. Oleza (dir.), *El laberinto mágico* vol. V-A. Valencia: Biblioteca Valenciana/Institució Alfons el Magnànim, 2010.

²⁵ Max Aub, *Campo del moro*. Javier Lluch Prats (ed.), en *Obras completas de Max Aub*. J. Oleza (dir.), *El laberinto mágico* II, vol. III-A. (Valencia: Biblioteca Valenciana/Institució Alfons el Magnànim, 2002).

²⁶ Max Aub, *Campo de los almendros*. Francisco Caudet y Luis Llorens Marzo (eds.); en *Obras completas de Max Aub*. J. Oleza (dir.), *El laberinto mágico* II, vol. III-B. (Valencia: Biblioteca Valenciana/Institució Alfons el Magnànim, 2002).